

20世纪80年代开始,伊朗电影题材和内容丰富起来,对战争、人性、伦理道德、宗教文化等内容的探讨都被纳入电影表达中,伊朗电影开始显示出强大的生命力。

“莫拉维”,意为“长老”,当时东罗马帝国也被称为鲁姆(Rum),鲁米(Rumi)的意思就是来自东罗马帝国。他的代表作为叙事诗集《玛斯纳维》与抒情诗集《沙姆斯集》。其中《玛斯纳维》共6卷约3万联句,融合苏菲主义理论与寓言故事,被称作“波斯语的《古兰经》”。鲁米的作品通过吟诵与记录相结合的方式创作,被译为多种文字广泛传播,被后世誉为“人类的精神导师”。

除他们四人之外,海亚姆的《鲁拜集》也是伊朗文学史上的瑰宝。《鲁拜集》是11世纪波斯诗人、天文学家欧玛尔·海亚姆创作的四行诗集,采用波斯传统诗体“鲁拜”,结构与中国绝句相似。不过,它的情况比较特殊,和前面提到的四位大诗人的作品一经发表就名噪一时不同,几个世纪之中,海亚姆都默默无闻,几乎被人们遗忘了。直到1859年英国学者兼诗人爱德华·菲茨杰拉德不署名地整理发表了《奥玛·海亚姆之柔巴依集》,把这本诗集译介到英语世界,海亚姆才渐渐享有了世界性的声誉,许多学者还把它列为世界上必读的50本书籍之一。在中国,它有多种译本,郭沫若、胡适、闻一多、徐志摩、朱湘等名家都翻译过《鲁拜集》。于贞志用七言绝句体翻译的《鲁拜集》是这样的:

生前无我死后空,惆怅人生一梦中。

试看此身内与外,无影无形本似风。

到了近现代,伊朗诗人也是层出不穷。伊朗诗歌曾在20世纪50至70年代出现一次高峰,尼玛·尤希吉、阿赫玛德·夏姆鲁、苏赫拉布·塞佩赫里等,都是这一时期的重要诗人。值得一提的是,并不是很多人知道,伊朗前最高精神领袖、伊朗伊斯兰共和国奠基人霍梅尼不仅是一位政治家、哲学家和神学家,还是一位诗人,而且是一位创作数量可观的诗人,曾经出版《伊玛目霍梅尼诗集》。作为诗人的霍梅尼,他的意趣才情也反映在他的诗中。

## 伊朗电影走向国际

在人们的印象中,伊朗动荡而贫穷,但就是这样的伊朗,其电影创作在亚洲甚至整个世界影坛都有着不小的影响力,不仅拿下戛纳、柏林、威尼斯三大电影节的最佳影片奖,还两次获得奥斯卡最佳外语片奖。

20世纪80年代开始,伊朗电影题材和内容丰富起来,对战争、人性、伦理道德、宗教文化等内容的探讨都被纳入电影表达中,伊朗电影开始显示出强大的生命力。伊斯兰革命前和革命期间已进行创作的独立电影人、先锋派电影人与革命后期出现的一代电影人,组成了规模化的伊

《樱桃的滋味》海报。

